

RENGÖRA

en

de

it

fr



Design and Quality
IKEA of Sweden

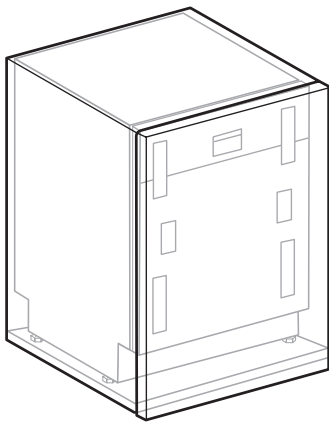




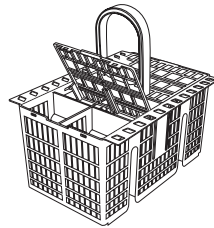
**ENGLISH
DEUTSCH
ITALIANO
FRANÇAIS**

**6
11
16
21**





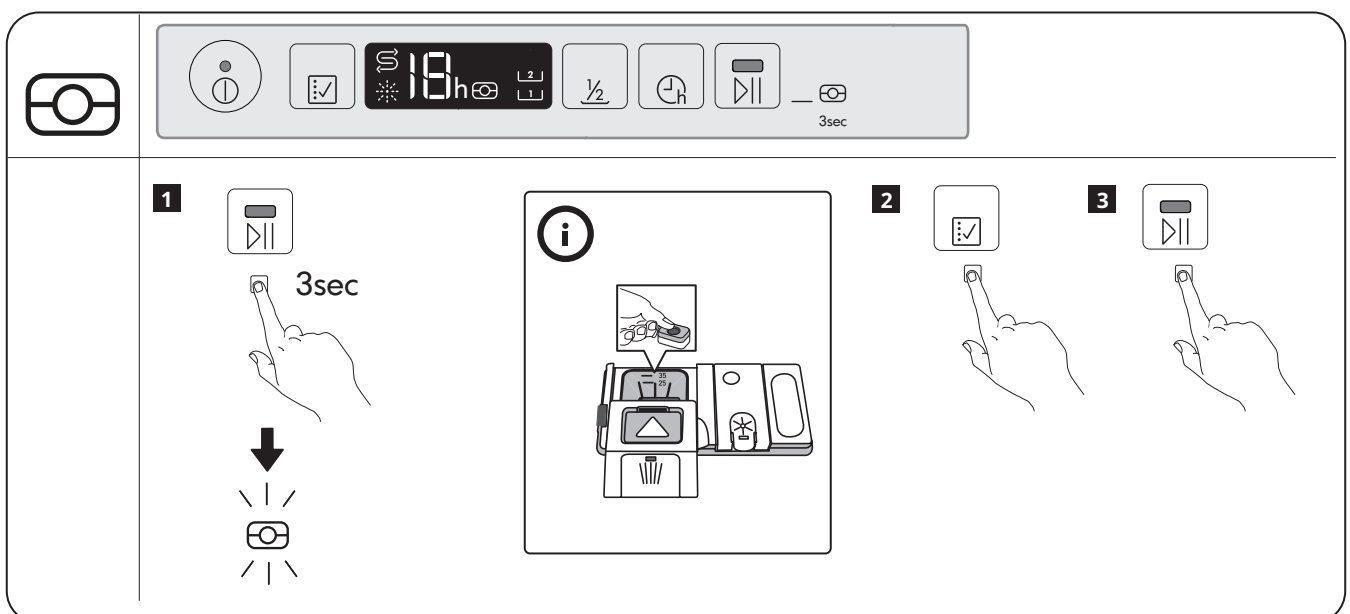
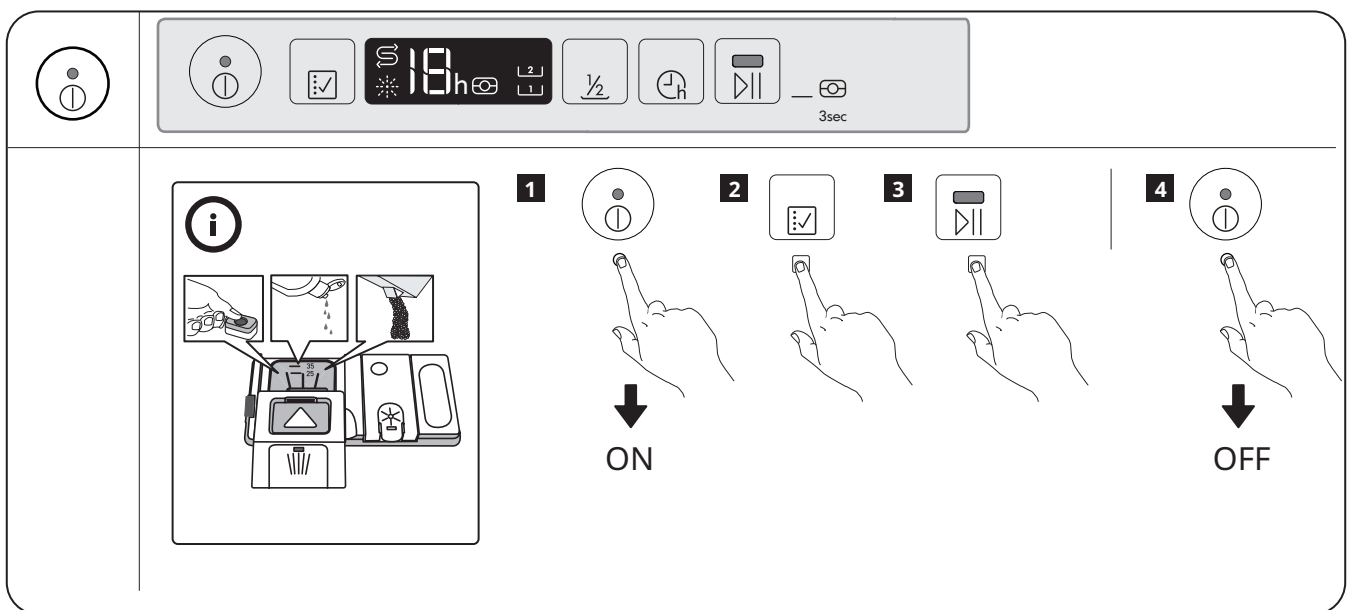
1x

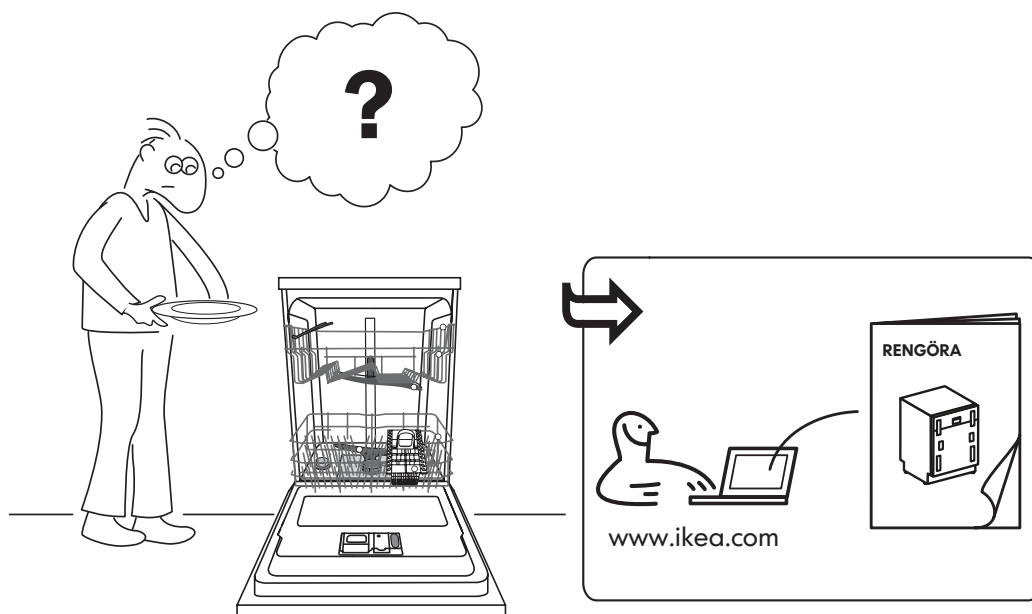
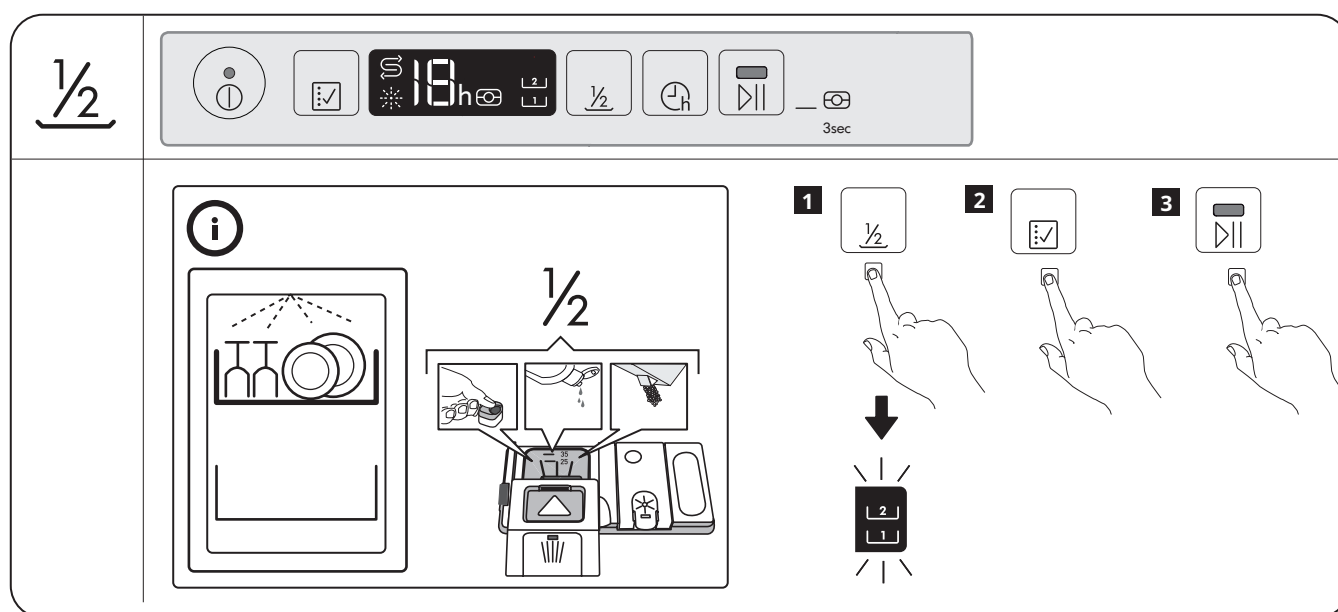
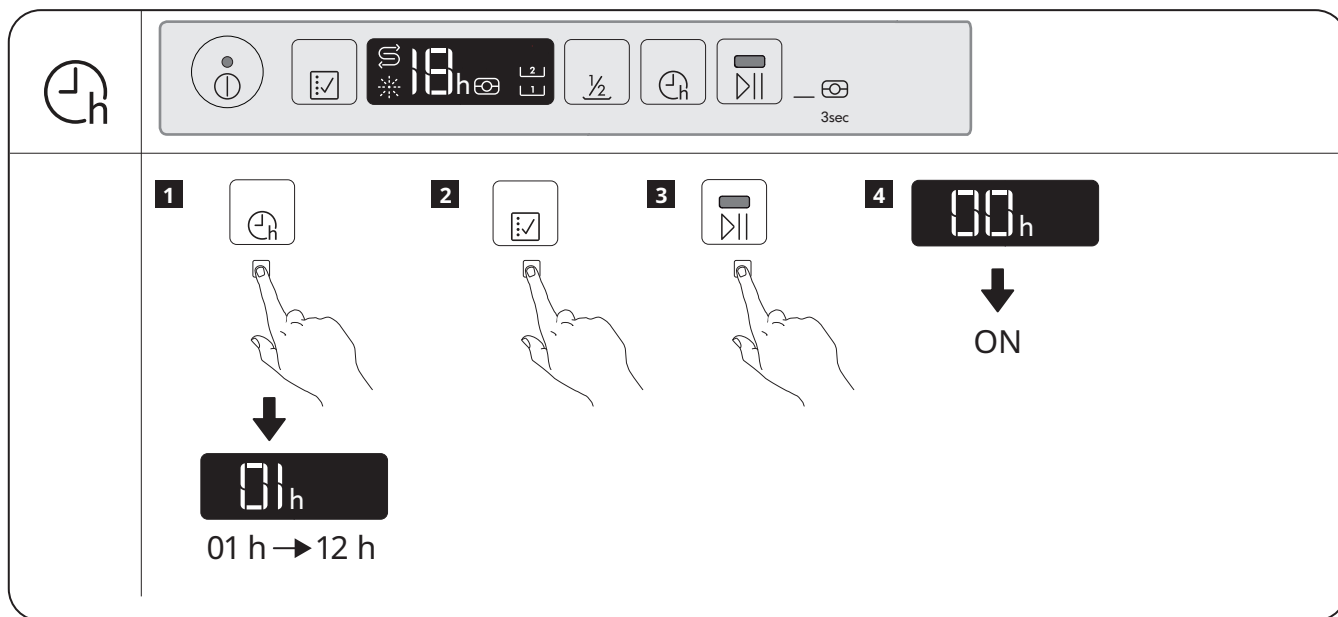


1x

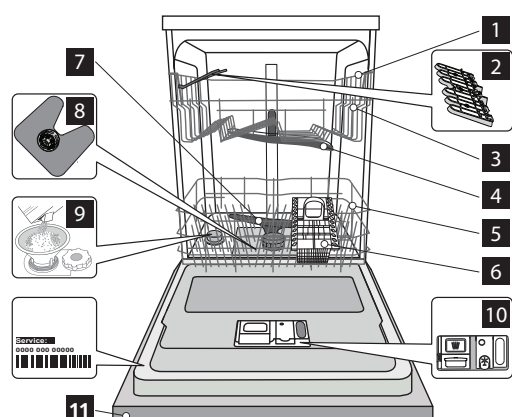


1x





Product description



- 1** Upper rack
- 2** Foldable flaps
- 3** Upper rack height adjuster
- 4** Upper sprayer arm
- 5** Lower rack
- 6** Cutlery basket
- 7** Lower sprayer arm
- 8** Filter Assembly
- 9** Salt reservoir
- 10** Detergent and Rinse Aid dispensers
- 11** Control panel

First Use

Advice regarding the first time use

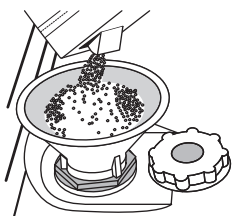
Before installation and first usage of the appliance please read carefully „SAFETY INSTRUCTION“ and „ASSEMBLY INSTRUCTION“ available in the product literature bag. Please remember to remove all transport protection parts from the dishwasher.

Filling the salt reservoir

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR BE NEVER EMPTY.**
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see PRODUCT DESCRIPTION) and should be filled when the SALT REFILL indicator light  in the control panel is lit.



1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
2. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
3. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).

As soon as this procedure is complete, run a program without loading.

Only use salt that has been specifically designed for dishwashers. If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result of limescale accumulation. Using of Salt is recommended with any type of dishwasher detergent. Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.

Setting the water hardness

To allow the water softener to work in a perfect way, it is essential that the water hardness setting is based on the actual water hardness in your house. This information can be obtained from your local water supplier. The factory sets the default value for the water hardness.

- Switch on the appliance by pressing the ON/OFF button.
- Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button.
- Hold down button  for 5 seconds, until you hear a beep.

- Switch on the appliance by pressing quickly the ON/OFF button.
- The current selection level number and the salt indicator light both flash
- Press button  to select the desired hardness level (see WATER HARDNESS TABLE).
- Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button. Setting is complete!

Water Hardness Table

Level		°dH German degrees	°fH French degrees	°Clark English degrees
1	Soft	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medium	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Average	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Hard	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Very hard	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Water Softening System

Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency. This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty. Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per 5 Eco cycles with water hardness level set to 3. Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

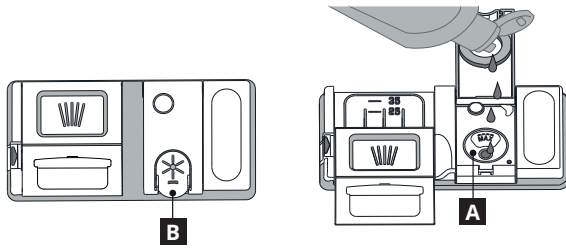
* Single regeneration consumes: ~3.5 L of water;

* Takes up to 5 additional minutes for the cycle;

* Consumes below 0.005 kWh of energy.

Filling the rinse aid dispenser

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser A should be filled when the RINSE AID REFILL indicator light  in the control panel is lit.



1. Open the dispenser **B** by pressing and pulling up the tab on the lid.
2. Carefully introduce the rinse aid as far as the maximum (110 ml) reference notch of the filling space - avoid spilling it. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Press the lid down until you hear a click to close it.

NEVER pour the rinse aid directly into the tub.

Adjusting the dosage of rinse aid

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the ON/OFF button.
- Switch it off using the ON/OFF button.
- Press button  three times - a beep will be heard.
- Switch it on using the ON/OFF button.
- The current selection level number and rinse aid indicator light flash.
- Press button  to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the ON/OFF button.

Setting is complete!

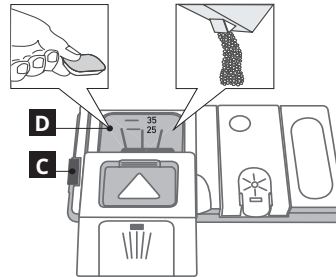
If the rinse aid level is set to ZERO (ECO), no rinse aid will be supplied. The LOW RINSE AID indicator light will not be lit if you run out of rinse aid. A maximum of 5 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is specific to the model, please follow instruction above to check this for your machine.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (1-2).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a high number (3-4).

Filling the detergent dispenser

Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.

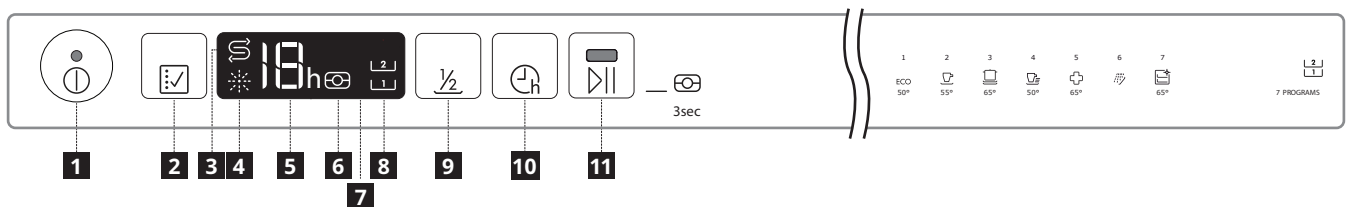
To open the detergent dispenser press button **C**. Introduce the detergent into the dry dispenser **D** only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.



1. When measuring out the detergent refer to the mentioned earlier information to add the proper quantity. Inside the dispenser **D** there are indications to help the detergent dosing.
2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.
3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.

The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the program. If all-in-one detergents are used, we recommend using the TABLET button, because it adjusts the program so that the best washing and drying results are always achieved.

Control panel



- | | |
|---|---|
| 1 On-Off/Reset button with indicator light | 7 Display |
| 2 Program selection button | 8 Half Load indicator light |
| 3 Salt refill indicator light | 9 Half Load button |
| 4 Rinse Aid refill indicator light | 10 Delay button |
| 5 Program number and delay time indicator | 11 START/Pause button with indicator light / Tab |
| 6 Tablet indicator light | |

Functions

NATURALDRY

Door opening system NaturalDry is a convection drying system which automatically opens the door during/after drying phase to ensure exceptional drying performance every day. Door opens at the temperature that is safe to your kitchen furniture.

Don't take out crockery immediately after door opens but wait in order to have proper drying.

The function cannot be activated for all the programs, please refer to programs table.

As additional steam protection, special designed protection foil is added together with the dishwasher. To see how to mount protection foil please refer to (ASSEMBLY INSTRUCTION).

NaturalDry functionality could be disabled by the user as follows:

1. Go to the Dishwasher software menu pressing and holding  button (6 sec).
2. You switched to NaturalDry Control Menu, you could change status of NaturalDry functionality by pressing button :

E – enabled **d** – disabled

To confirm the change and exit from the Control Menu please press and hold  button (3 sec).

	DOOR OPENING
Eco 50°	after 150 min
Conventional wash and dry 55°	end of cycle
Intensive 65°	end of cycle
Fast wash 50°	N/A
Sanitizing 65°	N/A
Pre-wash	N/A
Self-Clean 65°	N/A

	To set a delayed start
	To set a half function
	To set the Multi tab function

Functions can be selected directly by pressing the corresponding button (see CONTROL PANEL).

If an function is not compatible with the selected program (see PROGRAMS TABLE), the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound. The function will not be enabled.

Programs table

Program			Drying phase	Natural Dry	Available functions (*)	Duration of wash program (h:min)**)	Water consumption (litres/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)
1 Eco	ECO	50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Conventional wash and dry		55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensive		65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Fast Wash		50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Sanitizing		65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Pre-Wash		-	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Self-Clean		65°	-	-		0:50	8.0	0.80

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2019.

Note for Test Laboratories: For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: dw_test_support@whirlpool.com

Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

*) Not all options can be used simultaneously.

**) Values given for programmes other than the eco program are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration.

1. **ECO** - Eco program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation.
2. **CONVENTIONAL WASH AND DRY** - Mixed soil. For normally soiled dishes with dried food residues.
3. **INTENSIVE** - Program recommended for heavily soiled crockery, especially suitable for pans and saucepans (not to be used for delicate items).
4. **FAST WASH** - Program for limited quantity of normally soiled crockery. Ensures optimal cleaning performance in shorter time.



5. **SANITIZING** - Normally or heavily soiled crockery, with additional antibacterial wash. Can be used to perform maintenance of the dishwasher.
6. **PRE-WASH** - Use to refresh crockery planned to be washed later. No detergent to be used with this program.
7. **SELF-CLEAN** - Program to be used to perform maintenance of the dishwasher, to be carried out only when the dishwasher is EMPTY using specific detergents designed for dishwasher maintenance.

Modifying a running program

If a wrong program was selected, it is possible to change it, provided that it has only just begun: open the door, press and hold the ON/OFF button, the machine will switch off. Switch the machine back on using the ON/OFF button and select the new wash cycle and any desired options; Start the wash cycle by pressing START/Pause button and closing the door within 4 sec.

If it takes more than 4 seconds the appliance automatically pauses and you must restart the appliance again by repeating the last operation.

Adding extra crockery

Without switching off the machine, open the door (START/Pause led starts blinking) (**be aware of HOT steam!**) and place the crockery inside the dishwasher. Press the START/Pause button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

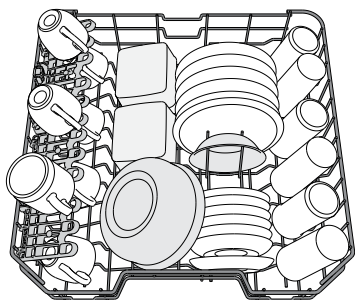
Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle pauses. Press the START/Pause button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

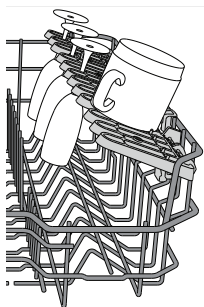
Loading the racks

Upper rack

Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.



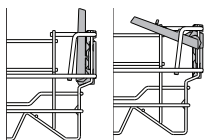
(loading example for the upper rack)



Foldable flaps with adjustable position

The side foldable flaps can be fold or unfold to optimize the arrangement of crockery inside the rack. Wine glasses can be placed safely in the foldable flaps by inserting the stem of each glass into the corresponding slots. Depending on the model:

- to unfold the flaps there is needed to slide it up and rotate or release it from the snaps and pull it down.
- to fold the flaps there is needed to rotate it and slide flaps down or pull it up and attach flaps to the snaps.



Adjusting the height of the upper rack

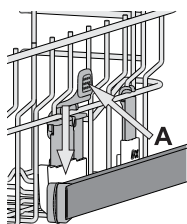
The height of the upper rack can be adjusted: high position to place bulky crockery in the lower basket and low position to make the most of the tip-up supports by creating more space upwards and avoid collision with the items loaded into lower rack.

The upper rack is equipped with a **Upper Rack height adjuster** (see figure),

without pressing the levers, lift it up by simply holding the rack sides, as soon as the rack is stable in its upper position.

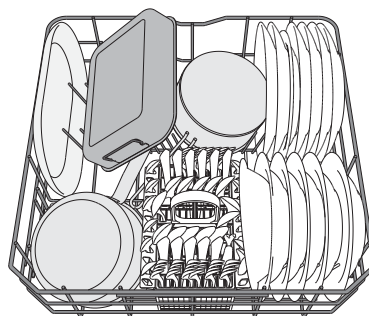
To restore to the lower position, press the levers **A** at the sides of the rack and move the basket downwards.

We strongly recommend that you do not adjust the height of the rack when it is loaded. NEVER raise or lower the basket on one side only.



Lower rack

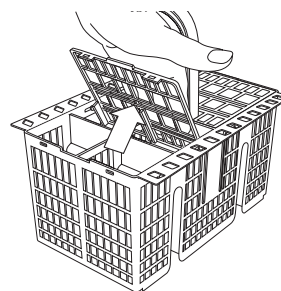
For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm.



(loading example for the lower rack)

Cutlery basket

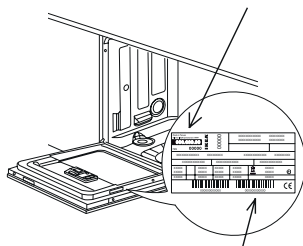
The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned only at the front of the lower rack. **Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.**



When contacting our Service Provider, please state the codes provided on your product's identification plate. The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the <https://eprel.ec.europa.eu> database portal.



On the rating plate the article number is 8 digits



On the rating plate the serial number is 12 digits

What to do if ...

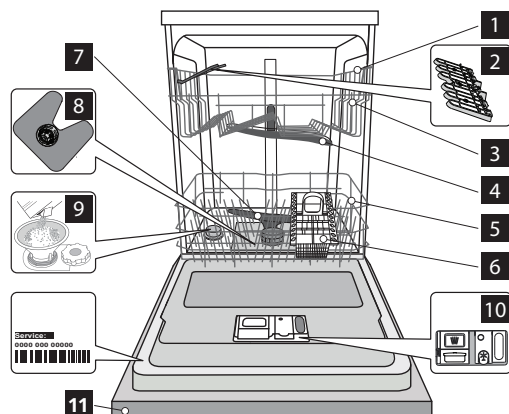
If you encounter an issue with your appliance, check “What to do if...” chapter in the full version of the User Manual available on: www.ikea.com.

Technical data

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Brand	Model	Number of place settings	Voltage (V) Frequency (Hz)	Energy efficiency class	Energy consumption (kWh/100 cycles)	Water consumption (l/cycle)	Cleaning / Drying performance class	Water supply pressure (Bar) max, min	Power consumption in		Noise level (dB)A	Noise class
									Delay start (W)	Standby mode (W)		



Produktbeschreibung



- 1 Oberkorb
- 2 Faltbare Klappen
- 3 Oberkorb Höhenversteller
- 4 Oberer Sprüharm
- 5 Unterkorb
- 6 Besteckkorb
- 7 Unterer Sprüharm
- 8 Filtereinheit
- 9 Salzbehälter
- 10 Spülmittel und Klarspülerspender
- 11 Bedienblende

Erster Gebrauch

Hinweise zur ersten Inbetriebnahme

Bitte lesen Sie vor Installation und erstem Gebrauch des Produktes sorgfältig die Anleitungen „SICHERHEITSHINWEISE“ und „MONTAGEANWEISUNG“ in der Tasche der Produktunterlagen durch. Bitte denken Sie daran, sämtliche Teile zum Transportschutz aus dem Geschirrspüler zu entfernen.

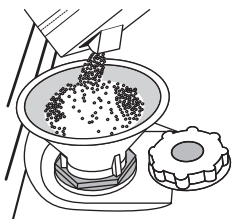
Salzbehälter befüllen

Mit der Verwendung von Salz werden KALKABLAGERUNGEN auf dem Geschirr und den funktionalen Komponenten des Geschirrspülers verhindert.

• DER SALZBEHÄLTER DARF NIE LEER SEIN.

- Es ist wichtig, die Wasserhärte einzustellen.

Der Salzbehälter befindet sich im Geschirrspülerboden (siehe PRODUKTBESCHREIBUNG) und muss aufgefüllt werden, wenn die SALZNACHFÜLLANZEIGE  der Bedienblende leuchtet.



1. Ziehen Sie den Unterkorb heraus und schrauben Sie den Salzbehälterdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab.
2. Setzen Sie den Trichter auf (siehe Abbildung) und füllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Salz (ca. 1 kg); es ist normal, wenn etwas Wasser ausläuft.
3. **Nur beim ersten Mal: Befüllen Sie den Salzbehälter mit Wasser.**
4. Den Trichter abnehmen und die Salzreste vom Öffnungsrand entfernen.

Sicherstellen, dass der Deckel fest angeschraubt ist, so dass kein Spülmittel während dem Waschprogramm in den Behälter gelangt (dies könnte den Wasserenthärter irreparabel beschädigen).

Sobald dieses Verfahren abgeschlossen ist, ein Programm ohne Beladung laufen lassen.

Verwenden Sie bitte nur Spezzalz für Geschirrspüler. Wenn der Salzbehälter nicht gefüllt ist, könnten Kesselsteinablagerungen den Wasserenthärter und das Heizelement beschädigen. Die Verwendung von Salz wird bei jeder Art von Geschirrspülmittel empfohlen. Immer wenn Sie Salz zugeben müssen, ist es zwingend vorgeschrieben, diesen Vorgang vor dem Beginn des Spülgangs auszuführen, um Korrosion zu vermeiden.

Wasserhärte einstellen

Damit der Wasserenthärter perfekt arbeiten kann, muss die Wasserhärte je nach der aktuellen Wasserhärte in Ihrem Haus eingestellt werden. Diese Information erhalten Sie bei Ihrem

örtlichen Wasserversorger. Das Werk stellt den Standardwert für die Wasserhärte ein.

- Gerät mit der EIN/AUS-Taste einschalten.
- Gerät mit der EIN/AUS-Taste ausschalten.
- Die Taste  5 Sekunden lang gedrückt halten, bis Sie einen Piepton hören.
- Gerät durch schnelles Drücken der EIN/AUS-Taste einschalten.
- Die Nummer der aktuell ausgewählten Stufe und die Salznachfüllanzeige blinken.
- Drücken Sie die Taste  um die gewünschte Härtestufe auszuwählen (siehe WASSERHÄRTE-TABELLE).
- Gerät mit der EIN/AUS-Taste ausschalten. Die Einstellung ist abgeschlossen!

Wasserhärte-Tabelle

Stufe		°dH Deut. Härtegr.	°fH Französischer Härtegr.	°Clark Englische Härtegr.
1	Weich	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Mittel	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Durchschnittlich	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Hart	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Sehr hart	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Wasserenthärtungsanlage

Der Wasserenthärter verringert automatisch die Wasserhärte und verhindert somit die Bildung von Kalk auf dem Heizgerät. Dies trägt auch zu einer effizienteren Reinigung bei. Dieses System regeneriert sich mit Salz, daher ist es erforderlich, Salz in den Behälter zu füllen, wenn dieser leer ist. Die Häufigkeit der Regeneration hängt von der Einstellung der Wasserhärte ab. Bei Einstellung der Wasserhärtestufe auf 3 wird die Regeneration einmal nach jeweils 5 Eco-Programmen durchgeführt. Der Regenerationsprozess beginnt in der Endspülung und endet in der Trocknungsphase, bevor der Zyklus endet.

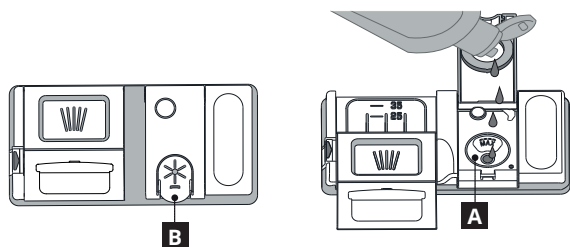
* Eine einzelne Regeneration verbraucht: ~3,5 l Wasser;

* erfordert bis zu 5 zusätzliche Minuten für das Programm;

* Energieverbrauch unter 0,005 kWh.

Klarspülerspender auffüllen

Klarspüler macht das TROCKNEN von Geschirr einfacher. Der Klarspülerspender A muss aufgefüllt werden, wenn das KLARSPÜLER AUFFÜLLEN Anzeigelicht  auf der Bedienblende leuchtet.



1. Den Behälter **B** durch Drücken und Anheben der Zunge am Deckel öffnen.
2. Den Klarspüler vorsichtig bis zur maximalen Füllstandsmarkierung (110 ml) an der Füllöffnung einfüllen und ein Überlaufen vermeiden. Andernfalls sofort mit einem trockenen Tuch abwischen.
3. Den Deckel schließen bis er einrastet.

Füllen Sie den Klarspüler NIEMALS direkt ins Innere des Geschirrspülers.

Klarspülerdosierung

Sollte das Trockenergebnis unzufriedenstellend sein, kann die Klarspülerdosierung neu eingestellt werden.

- Den Geschirrspüler mit der Taste EIN/AUS einschalten.
- Mit der Taste EIN/AUS ausschalten.
- Drücken Sie die Taste  drei Mal - ein Piepton ertönt.
- Mit der Taste EIN/AUS einschalten.
- Die Nummer der aktuell ausgewählten Stufe und die Klarspülnachfüllanzeige blinken.
- Drücken Sie die Taste , um den Stand der gelieferten Klarspülermenge auszuwählen.
- Mit der Taste EIN/AUS ausschalten.

Die Einstellung ist abgeschlossen!

Die Klarspülerstufe kann auf NULL (ECO) eingestellt werden. In diesem Fall wird kein Klarspüler ausgegeben. Die Kontrollleuchte zur ANZEIGE DES FEHLENDEN KLARSPÜLERS leuchtet nicht mehr auf. Je nach Gerätemodell können bis max. 5 Stufen eingestellt werden. Die Werkseinstellung ist abhängig vom Modell. Bitte befolgen Sie die Anweisungen oben, um dies

für Ihr Gerät zu überprüfen.

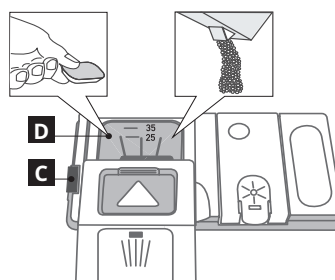
- Wenn Sie bläuliche Streifen auf dem Geschirr sehen, stellen Sie eine niedrigere Zahl ein (1-2).
- Wenn Wassertropfen oder Kalkablagerungen auf dem Geschirr sind, eine höhere Zahl einstellen (3-4).

Einfüllen des Spülmittels

Die Verwendung von Spülmittel, das nicht für Geschirrspüler entwickelt wurde, ist, kann zu Funktionsstörungen oder Schäden am Gerät führen.

Drücken Sie zum Öffnen des Spülmittelfachs Taste C. Füllen Sie das Spülmittel ausschließlich in das trockene Fach D ein.

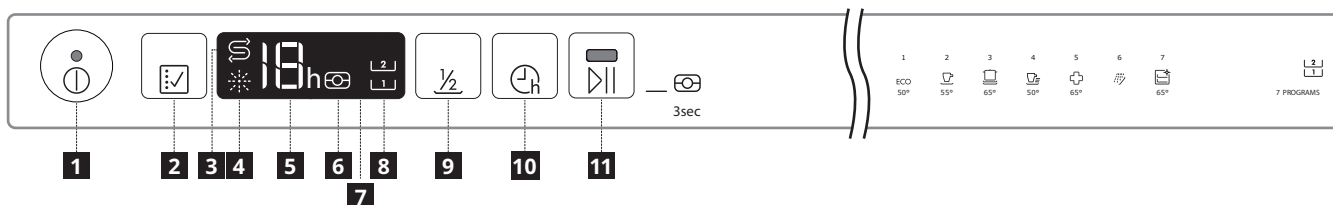
Geben Sie die Spülmittelmenge für die Vorwäsche direkt in das Innere des Geschirrspülers.



1. Hinsichtlich der Dosierung verweisen wir auf die zuvor erwähnte Information, in der die richtige Menge angegeben ist. Im Fach **D** sind Anzeigen, die bei der Spülmitteldosierung helfen.
2. Entfernen Sie eventuelle Spülmittelrückstände von den Kanten der Kammern und schließen Sie den Deckel so, dass er einrastet.
3. Schieben Sie den Deckel der Spülmittelkammer zum Schließen nach oben, bis er einrastet.

Die Spülmittelkammer öffnet sich automatisch zum richtigen Zeitpunkt des jeweils gewählten Programms. Werden Kombispülmittel verwendet, dann empfehlen wir, die Option TAB zu verwenden. Damit werden die Programme dem verwendeten Spülmittel angepasst, um das bestmögliche Spülergebnis zu erhalten.

Bedienfeld



- | | |
|--|--|
| 1 Ein-Aus/Reset Taste mit Anzeigelicht | 7 Display |
| 2 Programmwahl-Taste | 8 Anzeigelicht halbe Füllmenge |
| 3 Anzeigelicht zum Salz auffüllen | 9 Halbe-Füllmenge-Taste |
| 4 Anzeigelicht zum Klarspüler auffüllen | 10 Startvorwahl-Taste |
| 5 Programmnummer und Verzögerungszeit-Anzeige | 11 START/Pause-Taste mit Anzeigelicht/Tab |
| 6 Tab-Anzeigelicht | |

Funktionen

NATURAL DRY

Das Türöffnungssystem NaturalDry ist ein Heißlufttrocknungssystem, das die Tür während/nach der Trockenphase automatisch öffnet, um täglich hervorragende Trockenleistung sicherzustellen. Die Tür öffnet sich bei einer Temperatur, die für Ihre Küchenmöbel ungefährlich ist. Entnehmen Sie das Geschirr nicht sofort, nachdem sich die Tür öffnet, sondern warten Sie, damit es richtig trocknet.

Die Funktion kann nicht bei allen Programmen eingeschaltet werden, beachten Sie bitte die Programmtabelle.

Als zusätzlicher Dampfschutz wird dem Geschirrspüler eine speziell entwickelte Schutzfolie beigegefügt. Für die Montage der Schutzfolie siehe (MONTAGEANLEITUNG).

Die NaturalDry-Funktion könnte wie folgt durch den Benutzer deaktiviert werden:

1. Rufen Sie das Geschirrspüler-Softwaremenü durch Drücken und Halten der Taste  auf (6 Sek.).
2. Sie haben auf das Menü NaturalDry-Steuerung umgeschaltet. Sie können nun durch Drücken der Taste  den Status der NaturalDry-Funktion ändern:

E – aktiviert **d** – deaktiviert

Zum Bestätigen der Änderung und zum Verlassen des Steuerungsmenüs drücken und halten Sie bitte die  Taste (3 Sek.).

	Zum Einstellen einer Startvorwahl
	Zum Einstellen einer halben Ladung Funktion
	Zum Einstellen der Multi-Tab-Funktion

	ÖFFNEN DER TÜR
Eco 50°	nach 150 min.
Herkömmliches Spülen und Trocknen 55°	Programmende
Intensiv 65°	Programmende
Schnelles Spülen 50°	N/A
Hygiene 65°	N/A
Vorspülen	N/A
Selbstreinigung 65°	N/A

Funktionen kann direkt durch Drücken der entsprechenden Taste ausgewählt werden (siehe BEDIENBLENDE).

Wenn eine Funktion nicht mit dem ausgewählten Programm kompatibel ist (siehe PROGRAMMTABELLE), blinken die entsprechenden LED 3 Mal schnell und ein Piepton ertönt. Die Funktion wird nicht aktiviert.

Programmtabelle

Programm			Trockenphase	Natural Dry	Verfügbare Funktionen (*)	Dauer des Spülprogramms (h:min)**	Wasser-verbrauch (Liter/Progr.)	Energieverbrauch (kWh/Progr.)
1 Eco	ECO	50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Herkömmliches Spülen und Trocknen		55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensiv		65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Schnelles Spülen		50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Hygiene		65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Vorspülen		-	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Selbstreinigung		65°	-	-		0:50	8.0	0.80

Die ECO-Programmdaten sind Labormessdaten, die gemäß der europäischen Vorschrift EN 60436:2019 erfasst wurden.

Hinweis für Prüflabore: Für Informationen zu Vergleichs-EN-Testbedingungen senden Sie bitte eine E-Mail an die folgende Adresse: dw_test_support@whirlpool.com

Eine Vorbehandlung des Geschirrs ist vor keinem Programm erforderlich.

*) Nicht alle Optionen können gleichzeitig verwendet werden.

**) Die für andere Programme als das Eco-Programm angegebenen Werte sind nur Richtwerte. Die aktuelle Zeit kann auf Grundlage von mehreren Faktoren, wie Temperatur und Druck des eintretenden Wassers, Raumtemperatur, Spülmittelmenge, Menge und Art der Beladung, Lastausgleich, zusätzlich gewählte Optionen und Sensoreinrichtung variieren.

1. **ECO** - Das Eco-Programm eignet sich zum Reinigen von normal verschmutztem Geschirr und ist für diese Verwendung hinsichtlich des Wasser- und Stromverbrauchs das effektivste Programm zur Einhaltung der EU-Ökodesign-Rechtsvorschriften.
2. **HERKÖMMLICHES SPÜLEN UND TROCKNEN** - Gemischte Verunreinigung. Für normal verschmutztes Geschirr mit trockenen Speiseresten.
3. **INTENSIV** - Für sehr schmutziges Geschirr empfohlen, besonders geeignet für Töpfe und Pfannen (nicht für empfindliches Geschirr verwenden).

4. **SCHNELL SPÜLEN** - Programm für begrenzte Menge an normal verschmutztem Geschirr. Garantiert optimale Reinigungsleistung in kürzester Zeit.
5. **HYGIENE** - Normal oder stark verschmutztes Geschirr mit zusätzlichem antibakteriellem Spülgang. Kann für die Wartung des Geschirrspülers verwendet werden.
6. **VORSPÜLEN** - Verwendet, um Geschirr einzuweichen, das später gespült werden soll. Für dieses Programm wird kein Spülmittel verwendet.
7. **SELBSTREINIGUNG** - Programm, das für die Pflege des Geschirrspülers zu verwenden ist. Es ist nur bei LEEREM Geschirrspüler und mit speziellen Reinigungsmitteln für die Pflege des Geschirrspülers auszuführen.

Ein laufendes Programm ändern

Wenn ein falsches Programm ausgewählt wurde, kann es geändert werden, wenn es gerade erst gestartet wurde: die Tür öffnen, die EIN/AUS-Taste drücken und gedrückt halten, um die Maschine auszuschalten. Die Maschine mit der EIN/AUS-Taste wieder einschalten und das neue Spülprogramm und die gewünschten Optionen auswählen; das Spülprogramm durch Drücken der Taste START/Pause starten und innerhalb von 4 Sek. die Tür schließen.

Dauert es mehr als 4 Sekunden unterbricht das Gerät automatisch und Sie müssen das Gerät durch Wiederholen des letzten Schrittes erneut starten.

Hinzufügen von weiterem Geschirr

Ohne die Maschine auszuschalten, die Tür öffnen (START/Pause LED beginnt zu blinken) (**Vorsicht HEISSER Dampf!**) und das Geschirr in den Geschirrspüler geben. Die Taste START/Pause drücken und innerhalb von 4 Sek. die Tür schließen; das Programm läuft automatisch weiter, wo es unterbrochen wurde.

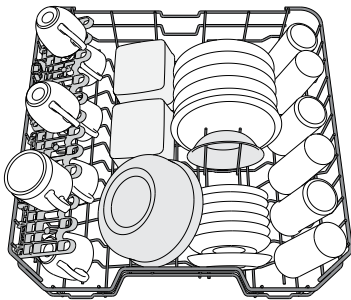
Unbeabsichtigtes Unterbrechen des Spülprogramms

Wird während des Spülgangs die Gerätetür geöffnet, oder sollte ein Stromausfall stattfinden, wird der Spülgang unterbrochen. Die Taste START/Pause drücken und innerhalb von 4 Sek. die Tür schließen; das Programm läuft automatisch weiter, wo es unterbrochen wurde.

Körbe beladen

Oberkorb

Hier sortieren Sie empfindliches und leichtes Geschirr ein: Gläser, Tassen, kleine Teller, flache Schüsseln.



(Sortierbeispiel für den Oberkorb)

Unterkorb.

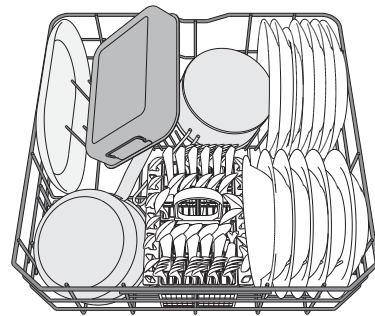
Der Oberkorb ist mit einem **Oberkorb Höhenversteller** (siehe Abbildung) ausgestattet. Ohne Drücken der Hebel kann er einfach durch Heben der Korbseiten angehoben werden, sobald der Korb stabil in seiner unteren Stellung ist.

Um den Korb zurück in die untere Stellung zu bringen, drücken Sie die Hebel **A** an den Seiten des Korbs und schieben Sie ihn nach unten.

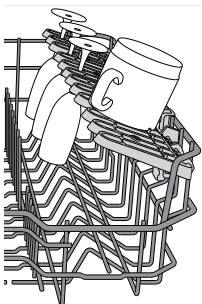
Es empfiehlt sich, die Höhe des Oberkorbes bei leerem Korb zu regulieren. Heben oder senken Sie den Korb NIEMALS nur an einer Seite.

Unterkorb

Für Töpfe, Deckel, Teller, Salatschüsseln, Besteck usw. Große Teller und Deckel sollten idealerweise an die Seiten gelegt werden, um nicht mit dem Sprüharm in Kontakt zu kommen.



(Sortierbeispiel für den Unterkorb)



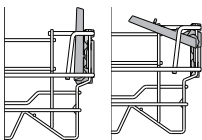
Klappbare Ablagen mit verstellbarer Position

Die klappbaren Seitenablagen können ein- oder ausgeklappt werden, um beim Einräumen des Geschirrs den Platz im Korb optimal auszunutzen.

Stielgläser können an den Ablagen stabilisiert werden, indem sie mit dem Stiel in die vorgesehene Aussparung gestellt werden.

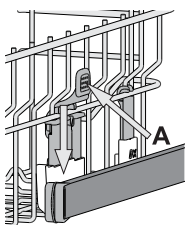
Je nach Modell:

- Zum Ausklappen der Ablagen, müssen diese nach oben geschoben und gedreht oder aus den Schnappern gelöst und nach unten gezogen werden.
- Zum Einklappen der Ablagen, müssen diese gedreht und nach unten geschoben oder nach oben gezogen und an den Schnappern befestigt werden.



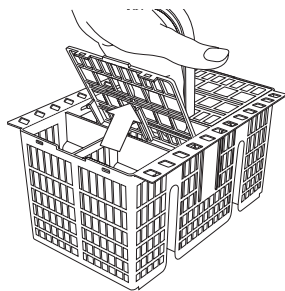
Höheneinstellung des Oberkorbs

Der Oberkorb kann in der Höhe verstellt werden: stellen Sie ihn in die oberste Position, wenn Sie großes Geschirr in den Unterkorb einräumen wollen. Wenn Sie eher die klappbaren Bereiche nutzen wollen, dann stellen Sie ihn in die untere Position. Somit vermeiden Sie Zusammenstoßen mit dem Geschirr im



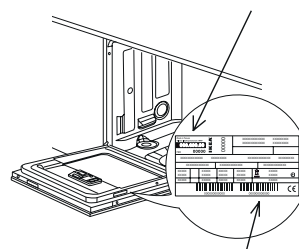
Besteckkorb

Der Korb ist oben mit Gittern versehen, um das Besteck besser anzuordnen. Der Besteckkorb darf nur im vorderen Teil des unteren Korbes eingesetzt werden. **Messer und andere Küchenutensilien mit scharfen Spitzen sind mit nach unten gerichteten Spitzen in den Besteckkorb einzuordnen oder waagrecht auf die Ablagen des oberen Geschirrkorbs zu legen.**



Wird unser Servicevertragspartner kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.
Die Modellinformation ist über den QR-Code auf der Energieverbrauchskennzeichnung aufrufbar.
Die Kennzeichnung enthält auch die Modellnummer, die den Zugang zum <https://eprel.ec.europa.eu> Datenbankportal ermöglicht.

Auf dem Typenschild befindet sich eine 8-stellige Artikelnummer



Auf dem Typenschild befindet sich eine 12-stellige Seriennummer

Was tun, wenn...

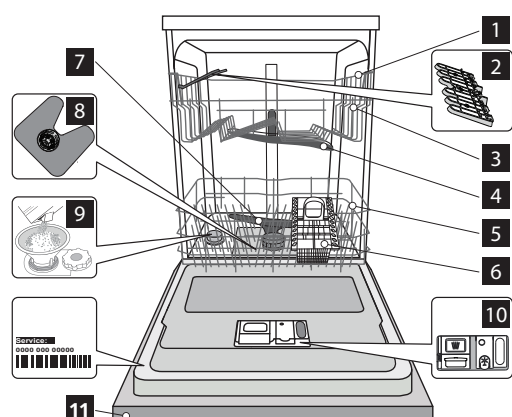
Wenn ein Problem an Ihrem Gerät auftritt, prüfen Sie bitte das Kapitel "Was tun wenn..." in der vollständigen Version der Bedienungsanleitung auf: www.ikea.com.

Technische Daten

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Marke	Modell	Anzahl an Maßgedecken	Spannung (V) Frequenz (Hz)	Energieeffizienzklasse	Energieverbrauch (kWh/100 Spülgänge)	Wasserverbrauch (l/Spülgang)	Reinigen / Trocknen Wirkungs-klasse	Wassereinflussdruck (Bar) max., min.	Leistungsaufnahme:		Geräuschentwicklung (dB)A	Luftschallemissions-klasse
									Startvorwahl (W)	Standby-Modus (W)		



Descrizione prodotto



- 1 Cestello superiore
- 2 Sponde ribaltabili
- 3 Regolatore altezza cestello superiore
- 4 Aspersore superiore
- 5 Cestello inferiore
- 6 Cestello portaposate
- 7 Aspersore inferiore
- 8 Gruppo filtro
- 9 Distributore del sale
- 10 Distributori per detersivo e brillantante
- 11 Pannello comandi

Primo utilizzo

Suggerimento per il primo utilizzo

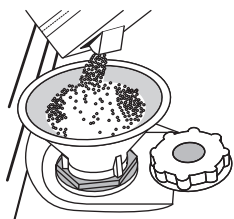
Prima dell'installazione e del primo utilizzo dell'apparecchio, leggere attentamente le "ISTRUZIONI DI SICUREZZA" e le "ISTRUZIONI DI MONTAGGIO" contenute nella documentazione del prodotto. Ricordarsi di rimuovere dalla lavastoviglie tutte le parti di protezione per il trasporto.

Riempimento del serbatoio del sale

L'uso di sale previene la formazione di CALCARE sulla superficie dei piatti e sui componenti della macchina.

- È indispensabile che **IL SERBATOIO DEL SALE NON SIA MAI VUOTO**.
- È essenziale quindi che il livello di durezza dell'acqua sia stato impostato.

Il serbatoio del sale è situato nella parte inferiore della lavastoviglie (vedere DESCRIZIONE DEI PRODOTTI) e deve essere rifornito ogni volta che l'indicatore di RIEMPIMENTO SALE  sul pannello comandi si accende.



1. Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio (ruotare in senso antiorario).
2. Sistemare opportunamente l'imbuto (vedere figura) e riempire il serbatoio del sale fino all'orlo (circa 1 kg); Non è inconsueto che l'acqua trabocchi leggermente.
3. **Solo la prima volta: riempire d'acqua il serbatoio del sale.**
4. Togliere l'imbuto ed eliminare qualsiasi residuo di sale dall'area circostante l'apertura.

Accertarsi che il tappo sia adeguatamente serrato per evitare l'ingresso di detersivo all'interno della vaschetta durante il programma di lavaggio (ciò potrebbe causare il danneggiamento del dispositivo addolcente senza possibilità di riparazione).

Non appena completata tale procedura, avviare uno dei programmi senza carico.

Utilizzare soltanto sale di tipo specifico per lavastoviglie. La mancanza di sale nel serbatoio potrebbe danneggiare l'addolcitore d'acqua e la resistenza per effetto dell'accumulo di calcare. L'uso del sale è consigliato con qualsiasi tipo di detersivo per lavastoviglie.

Ogni volta che occorre aggiungere sale, la procedura deve essere necessariamente eseguita prima dell'inizio del ciclo di lavaggio per evitare rischi di corrosione.

Impostazione della durezza dell'acqua

Per consentire che il dispositivo addolcente dell'acqua agisca al meglio, è essenziale che l'impostazione del livello di durezza dell'acqua tenga conto della sua durezza effettiva nell'utenza domestica. È possibile ottenere il valore di durezza dell'acqua nell'utenza domestica rivolgendosi al proprio fornitore. Il valore predefinito per la durezza dell'acqua viene impostato in fabbrica.

- Azionare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO.
- Disattivare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO.
- Premere il tasto  per 5 secondi finché non si sente un segnale acustico.
- Accendere l'apparecchio premendo rapidamente il tasto ON/ OFF.
- Il numero del livello attualmente selezionato e la spia del sale lampeggiano.
- Premere il tasto  per selezionare il livello di durezza dell'acqua desiderato (vedere la TABELLA DI DUREZZA DELL'ACQUA).
- Disattivare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO. La procedura di impostazione è stata completata!

Tabella di durezza dell'acqua

Livello		°dH Gradi tedeschi	°fH Gradi francesi	°Clark Gradi inglesi
1	Dolce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Moderatamente dolce	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Preimpostato	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Molto dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Sistema di addolcimento dell'acqua

L'addolcitore dell'acqua riduce automaticamente la durezza dell'acqua, prevenendo così la formazione di calcare sul riscaldatore e contribuendo anche a una migliore efficienza di pulizia. Questo sistema si rigenera con il sale, che deve essere perciò rabboccato quando il serbatoio del sale è vuoto. La frequenza di rigenerazione dipende dall'impostazione del livello di durezza dell'acqua: la rigenerazione avviene una volta ogni 5

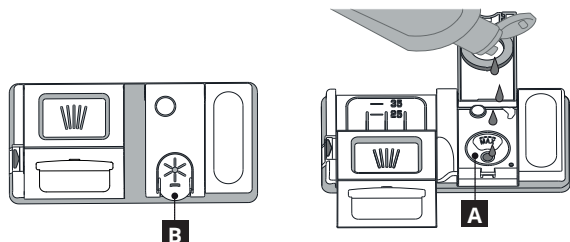


cicli Eco con il livello di durezza dell'acqua impostato a 3. Il processo di rigenerazione inizia durante il risciacquo finale e termina nella fase di asciugatura, prima del termine del ciclo.

- * Una singola rigenerazione consuma: ~3,5 L di acqua;
- * Richiede fino a 5 minuti aggiuntivi per il ciclo;
- * Consuma meno di 0,005 kWh di energia.

Riempimento del distributore di brillantante

L'utilizzo di brillantante facilita il processo di ASCIUGATURA delle stoviglie. Il distributore di brillantante A deve essere riempito ogni volta che si accende la spia di RIEMPIMENTO BRILLANTANTE  sul pannello comandi.



1. Aprire il distributore **B** premendo e sollevando la linguetta sul coperchio.
2. Versare delicatamente il brillantante fino al segno che indica il livello di riferimento massimo (110 ml), ma evitandone la fuoriuscita. Nel caso in cui ciò si verifichi, asciugare immediatamente il liquido fuoriuscito mediante un panno asciutto.
3. Abbassare il coperchio fino ad avvertire lo scatto che ne segnala la chiusura.

Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vaschetta.

Regolazione del dosaggio di brillantante

Se non si è completamente soddisfatti del processo di asciugatura, è possibile regolare la quantità di brillantante da utilizzare.

- Azionare la lavastoviglie agendo sul tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Premere tre volte il tasto : si avverte il segnale corrispondente.
- Azionare la lavastoviglie mediante il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Il numero corrispondente alla selezione corrente e la spia del brillantante lampeggiano entrambi.
- Premere il tasto  per impostare il livello corrispondente alla dose di brillantante richiesta.

- Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.

La procedura di impostazione è stata completata!

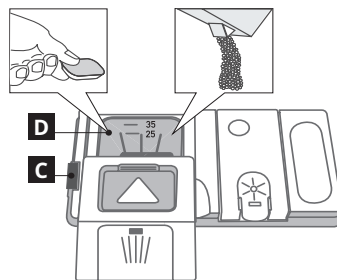
Nel caso in cui il livello di brillantante sia impostato su ZERO (programma ECOLOGICO), il brillantante non viene erogato. In caso di esaurimento del brillantante la spia BRILLANTANTE INSUFFICIENTE non è illuminata. A seconda del modello di lavastoviglie è possibile impostare al massimo 5 livelli di dosaggio. Le impostazioni di fabbrica dipendono dal modello; seguire le istruzioni precedenti in base alle caratteristiche del proprio apparecchio.

- In presenza di strisce con sfumature blu sulla superficie dei piatti, impostare un livello di dosaggio basso (1-2).
- In presenza di gocce d'acqua o di calcare sulla superficie dei piatti impostare invece dosaggi alti (3-4).

Riempimento del distributore di detersivo

L'uso di un detersivo non specifico per lavastoviglie potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.

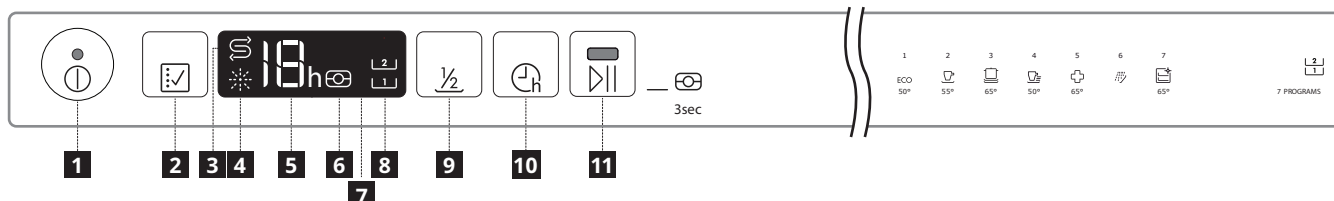
Per aprire il distributore di detersivo premere il tasto C. Versare il detersivo solo nel distributore D asciutto. Collocare la quantità di detersivo per il pre-lavaggio direttamente nella vaschetta.



1. Per il dosaggio corretto del detersivo fare riferimento ai dati sopra riportati. Il distributore **D** contiene indicatori di livello per facilitare il dosaggio del detersivo.
2. Eliminare eventuali residui di detersivo dai bordi della vaschetta e chiudere il coperchio fino ad avvertire lo scatto caratteristico.
3. Chiudere il coperchio della vaschetta sollevandolo fino a portare il dispositivo di chiusura in sede.

Il distributore del detersivo si apre automaticamente quando previsto dal programma in uso. Se si utilizzano detersivi del tipo "All in one", si consiglia di servirsi del tasto PASTIGLIA per impostare il programma in modo da ottenere sempre i migliori risultati nel lavaggio e nell'asciugatura.

Pannello comandi



- 1 Tasto Accensione-Spegnimento/Ripristino e relativa spia
- 2 Tasto di selezione programmi
- 3 Spia di riempimento sale
- 4 Spia di riempimento brillantante
- 5 programma e indicatore di durata del ritardo

- 6 Spia pastiglie
- 7 Display
- 8 Spia di mezzo carico
- 9 Tasto Mezzo carico
- 10 Tasto Avvio ritardato
- 11 Tasto AVVIO/Pausa con spia / Pastiglie

Funzioni

NATURAL DRY

Il sistema NaturalDry è una funzione di asciugatura a convezione che apre automaticamente la porta durante/dopo la fase di asciugatura per garantire stoviglie perfettamente asciutte dopo ogni lavaggio.

La porta viene aperta quando la temperatura è tale da non poter danneggiare i mobili della cucina.

Non tirare fuori le stoviglie subito dopo l'apertura della porta, ma attendere per un'asciugatura adeguata.

La funzione non può essere attivata per tutti i programmi, fare riferimento alla tabella dei programmi.

Come ulteriore protezione dal vapore, la lavastoviglie viene fornita con una speciale lamina di protezione aggiuntiva. Per istruzioni sul montaggio della lamina protettiva, vedere le (ISTRUZIONI DI MONTAGGIO).

La funzione NaturalDry può essere disabilitata come segue:

1. Accedere al menu del software della lavastoviglie premendo a lungo il tasto  (6 secondi).
2. Accedendo al menu di controllo NaturalDry è possibile cambiare lo stato della funzione premendo il tasto .

E - funzione abilitata **d** - funzione disabilitata

Per confermare la modifica e uscire dal menu di controllo, premere a lungo il tasto  (3 sec).

	Impostazione della partenza ritardata
	Impostazione di una funzione a tempo dimezzato
	Per impostare la funzione Multipastiglia

	APERTURA PORTA
Eco 50°	dopo 150 min
Lavaggio e asciugatura convenzionali 55°	fine ciclo
Intensivo 65°	fine ciclo
Lavaggio veloce 50°	N/D
Igienizzante 65°	N/D
Pre-lavaggio	N/D
Auto-pulizia 65°	N/D

Le funzioni possono essere selezionate direttamente premendo il tasto corrispondente (vedi PANNELLO DI CONTROLLO).

Se una funzione non è compatibile con il programma selezionato (vedere TABELLA DEI PROGRAMMI), il LED corrispondente lampeggia rapidamente 3 volte e viene emesso un segnale acustico. La funzione non sarà attivata.

Tabella dei programmi

Programma			Fase di asciugatura	Natural Dry	Funzioni disponibili (*)	Durata del programma (h:min)**	Consumo d'acqua (litri/ciclo)	Consumo energetico (kWh/ciclo)
1 Eco	ECO	50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Lavaggio e asciugatura convenzionali		55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensivo		65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Lavaggio rapido		50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Igienizzante		65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Pre-lavaggio		-	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Autopulente		65°	-	-		0:50	8.0	0.80

La misurazione dei dati per il programma ECO avviene in condizioni di laboratorio secondo quanto prescritto dalla norma europea EN 60436:2019.

Nota per i laboratori di prova: per informazioni comparative sulle condizioni delle prove EN, inviare una email al seguente indirizzo: dw_test_support@whirlpool.com

Questi programmi non richiedono un pre-trattamento delle stoviglie.

*) Non è possibile selezionare tutte le opzioni contemporaneamente.

**) Ad eccezione del programma Eco, i valori riportati per gli altri programmi sono puramente indicativi. La durata effettiva può dipendere da molti fattori, quali la temperatura e la pressione dell'acqua di alimentazione, la temperatura ambiente, la dose di detersivo utilizzata, la quantità e il tipo di carico e il suo bilanciamento, la selezione di determinate opzioni e la taratura dei sensori.

1. **ECO** - Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile.
2. **LAVAGGIO E ASCIUGATURA CONVENZIONALE** - Stoviglie mediamente sporche. Per piatti con sporco normale e residui secchi di cibo.
3. **INTENSIVO** - Programma indicato per stoviglie molto sporche, consigliato specialmente per pentole e tegami. Da non usare per stoviglie delicate.
4. **LAVAGGIO RAPIDO** - Programma per una quantità limitata di stoviglie mediamente sporche. Permette di ottenere un risultato di lavaggio



ottimale in un tempo più breve.

5. **IGIENIZZANTE** - Per stoviglie normalmente o molto sporche, include un lavaggio aggiuntivo antibatterico. Ciclo utilizzabile per la manutenzione della lavastoviglie.
6. **PRE-LAVAGGIO** - Da utilizzare per sciacquare le stoviglie da lavare successivamente. Questo programma non richiede detersivo.
7. **AUTO-PULIZIA** - Programma da utilizzare per la manutenzione della lavastoviglie; deve essere eseguito solo con l'apparecchio VUOTO e usando un detersivo specifico per la manutenzione della lavastoviglie.

Modifica di un programma in corso

Nel caso in cui sia stato selezionato il programma sbagliato, è possibile apportarvi le modifiche necessarie a condizione che esso sia appena iniziato: aprire lo sportello e premere a lungo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO; l'apparecchio si spegnerà. Azionare nuovamente la macchina agendo sul tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO e selezionare il nuovo ciclo di lavaggio con qualsiasi opzione richiesta; avviare il ciclo chiudendo lo sportello e premendo il tasto AVVIO/Pausa entro 4 secondi.

Se l'operazione dura più di 4 secondi, l'apparecchio si ferma automaticamente e si deve riavviare l'apparecchio ripetendo l'ultima operazione.

Aggiunta di altre stoviglie

Senza spegnere la macchina, aprire lo sportello (il led START/Pausa inizia a lampeggiare) (**attenzione al vapore caldo!**) e sistemare le posate all'interno della lavastoviglie. Premere il tasto AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

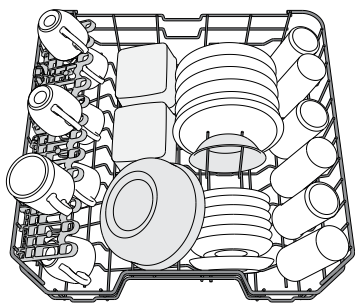
Interruzioni involontarie del ciclo

Se lo sportello viene aperto durante il ciclo di lavaggio o se si verifica un'interruzione di corrente, il ciclo si interrompe. Premere il tasto AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

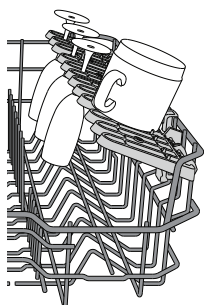
Caricamento dei cestelli

Cestello superiore

Riporvi i piatti poco resistenti e le stoviglie delicate: vetri, tazze, piattini, insalatiere dai bordi bassi.



(esempio di carico del cestello superiore)



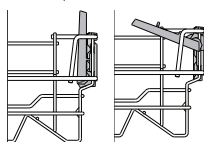
Sponde ribaltabili con posizione regolabile

Le alette laterali pieghevoli possono essere ripiegate o aperte per ottimizzare la disposizione delle stoviglie all'interno del cestello.

Si possono disporre i bicchieri da vino nelle sponde ribaltabili in modo assolutamente sicuro, inserendone lo stelo negli appositi spazi.

In base al modello:

- per aprire gli sportelli è necessario farli scorrere verso l'alto e ruotarli oppure sganciarli dai ganci e tirarli verso il basso.
- per ripiegare le alette è necessario ruotarle e farle scorrere verso il basso oppure tirarle su e agganciarle ai ganci.

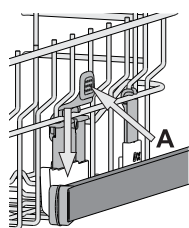


Regolazione in altezza del cestello superiore

È possibile regolare il cestello superiore nel senso dell'altezza: la posizione rialzata consente di sfruttare al massimo il cestello inferiore per riporvi le stoviglie di dimensioni ingombranti, mentre la posizione ribassata consente di utilizzare le sponde ribaltabili creando lo spazio

che esse richiedono e di evitare urti con gli oggetti caricati nel cestello inferiore.

Il cestello superiore è munito di un **regolatore in altezza** (vedere figura); senza premere sulle leve, sollevare il cestello afferrandolo per i lati fino a quando non è stabile nella posizione rialzata.

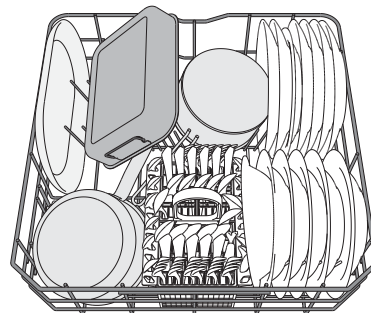


Per ripristinare la posizione ribassata, agire sulle leve **A** poste ai lati del cestello e abbassare il cestello.

Si raccomanda di non regolare l'altezza dei cestelli dopo averli caricati. Non rialzare o ribassare MAI il cestello agendo su un lato soltanto.

Cestello inferiore

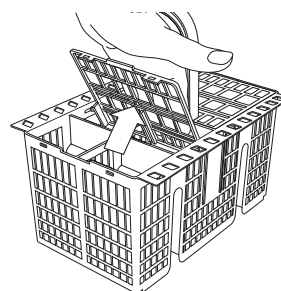
Per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, stoviglie, ecc. In teoria conviene disporre piatti e coperchi di grandi dimensioni ai lati, per evitare interferenze con l'elemento aspersore.



(esempio di carico nel cestello inferiore)

Cestello portaposate

Il cestello è munito di griglie nella parte superiore per ottimizzare la disposizione delle posate. Il cestello portaposate deve essere sistemato soltanto nella parte anteriore del cestello inferiore. **I coltelli e le altre posate con bordi taglienti devono essere riposte nel cestello portaposate con le punte rivolte verso il basso e orizzontalmente nelle sponde ribaltabili del cestello superiore.**



Quando si contatta il Fornitore di servizi, indicare i codici forniti sulla targhetta matricola del prodotto.

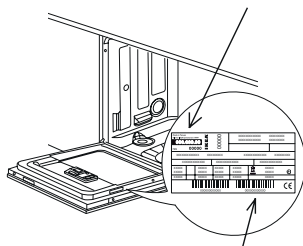
I dati del modello possono essere richiamati usando il codice QR riportato sull'etichetta energetica.

L'etichetta contiene anche l'identificativo del modello che può essere utilizzato per consultare il portale del database:

<https://eprel.ec.europa.eu>.



Sulla targhetta il numero di articolo è di 8 cifre.



Sulla targhetta il numero di serie è di 12 cifre.

Cosa fare se...

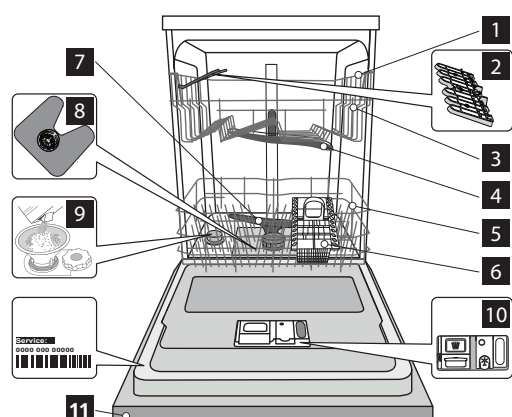
Se si riscontra un problema con l'apparecchio, consultare il capitolo "Cosa fare se..." nella versione completa del Manuale d'uso disponibile su: www.ikea.com.

Dati tecnici

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Marchio	Modello	Numero di coperti	Voltaggio (V) Frequenza (Hz)	Classe di efficienza energetica	Consumo energetico (kWh/100 cicli)	Consumo d'acqua (l/ciclo)	Classe di prestazioni di pulizia/asciugatura	Pressione di alimentazione dell'acqua (Bar) max, min	Consumo di energia in		Rumorosità (dB)A	Grado di rumorosità
									Avvio ritardato (W)	Modalità standby (W)		



Description de produit



- 1 Panier supérieur
- 2 Volets pliables
- 3 Bouton de réglage de la hauteur du panier supérieur
- 4 Bras d'aspersion supérieur
- 5 Panier inférieur
- 6 Panier à couvert
- 7 Bras d'aspersion inférieur
- 8 Ensemble filtre
- 9 Réservoir à sel
- 10 Distributeurs de détergent et liquide de rinçage
- 11 Panneau de commande

Première utilisation

Conseils au sujet de la première utilisation

Avant l'installation et la première utilisation de l'appareil, il convient de lire attentivement les consignes « SÉCURITÉ ET GARANTIE » et « INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE » disponible dans le sachet de documentation du produit. Rappelez-vous d'enlever toutes les pièces de protection pour le transport du lave-vaisselle.

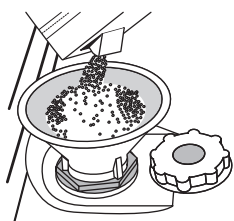
Remplissage du réservoir à sel

L'utilisation de sel empêche la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composantes fonctionnelles de l'appareil.

• LE RÉSERVOIR DE SEL NE DOIT JAMAIS ÊTRE VIDE.

• Il est important de régler la dureté de l'eau.

Le réservoir de sel est situé dans la partie inférieure du lave-vaisselle (voir DESCRIPTION DU PRODUIT) et il doit être rempli quand le voyant **REMPLISSAGE DE SEL**  sur le panneau de commande est allumé.



1. Enlevez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir (sens antihoraire).
2. Placez l'entonnoir (voir figure) et remplissez le réservoir de sel jusqu'au bord (environ 1 kg) ; il est normal qu'un peu d'eau déborde.
3. **Seulement lors de la première opération : remplissez le réservoir de sel avec de l'eau.**
4. Enlevez l'entonnoir et essuyez les résidus de sel autour de l'ouverture.

Assurez-vous que le bouchon est bien serré pour éviter que du détergent pénètre dans le réservoir durant le cycle de lavage (le réservoir pourrait s'endommager au point de ne plus être réparable).

Une fois cette opération complétée, lancez un programme sans charger le lave-vaisselle.

Utilisez seulement le sel spécialement conçu pour les lave-vaisselles. Si le contenant de sel n'est pas rempli, l'adoucisseur et l'élément chauffant peuvent être endommagés à cause de l'accumulation de calcaire. L'utilisation de sel est recommandée avec n'importe quel type de lessive pour lave-vaisselle.

Chaque fois que vous avez besoin d'ajouter du sel, il est obligatoire de terminer la procédure avant le début du cycle de lavage afin d'éviter toute corrosion.

Réglage de la dureté de l'eau

Pour que l'adoucisseur d'eau fonctionne à la perfection, il est important de régler la dureté de l'eau aux conditions existantes dans votre résidence. Cette information peut être obtenue de votre fournisseur d'eau local. La dureté de l'eau est réglée par

défaut à la valeur d'usine.

- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT.
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT.
- Appuyez sur la touche  pendant 5 secondes ; un signal sonore retentit.
- Allumer l'appareil en appuyant rapidement sur le bouton MARCHE/ARRÊT.
- Le numéro de niveau de sélection actuel et le témoin de sel clignotent tous les deux
- Appuyez sur la touche  pour sélectionner le niveau de dureté souhaité (voir TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU).
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT. Le réglage est terminé!

Tableau de dureté de l'eau

Niveau		°dH Degrés allemand	°fH Degrés français	°Clark Degrés anglais
1	Très douce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Moyenne	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Douce	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dure	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Très dure	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Système d'adoucisseur d'eau

Un adoucisseur d'eau réduit automatiquement la dureté de l'eau, en évitant ainsi la formation de calcaire sur la résistance, et en contribuant également à une meilleure efficacité de nettoyage. Ce système se régénère avec du sel, il est donc nécessaire de remplir le bac de sel lorsqu'il est vide. La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau de dureté de l'eau - la régénération par défaut a lieu une fois tous les 5 cycles Éco avec un niveau de dureté de l'eau réglé à 3. Le processus de régénération débute lors du rinçage final et se termine en phase de séchage avant la fin du cycle.

* Une régénération simple consomme : ~3,5 L d'eau ;

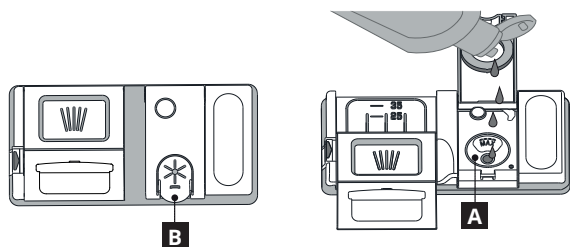
* Elle prend 5 minutes de plus pour le cycle ;

* Elle consomme moins de 0,005kWh d'énergie.



Remplir le distributeur de liquide de rinçage

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de SÉCHER plus facilement. Le distributeur de liquide de rinçage A devrait être rempli lorsque le voyant de NIVEAU DE LIQUIDE DE RINÇAGE est allumé sur le panneau de commande.



1. Ouvrez le distributeur **B** en appuyant et en tirant sur la languette sur le couvercle.
2. Versez doucement du liquide de rinçage jusqu'à la marque de référence (110 ml) du réservoir de remplissage - évitez les débordements. Si cela se produit, nettoyez les dégâts immédiatement avec un linge sec.
3. Appuyez sur le bouchon pour le fermer; un clic se fait entendre.

Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement dans la cuve.

Ajuster le dosage du liquide de rinçage

Si vous n'êtes pas complètement satisfait avec le séchage, vous pouvez ajuster la quantité de liquide de rinçage utilisée.

- Allumez le lave-vaisselle en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.
- Éteignez-le en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.
- Appuyez sur la touche à trois reprises - vous entendrez un signal sonore.
- Allumez-le en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.
- Le numéro du niveau de sélection actuelle et le voyant du niveau de liquide de rinçage clignotent.
- Appuyez sur la touche pour sélectionner la quantité de liquide de rinçage qui doit être utilisée.
- Éteignez-le en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.

Le réglage est terminé!

Si le niveau de liquide de rinçage est à ZÉRO (ÉCO), il n'y aura pas de liquide de rinçage distribué. Le voyant LIQUIDE DE RINÇAGE BAS ne s'allumera pas s'il ne reste plus de liquide de rinçage. Un maximum de 5 niveaux peuvent être réglés selon le

modèle du lave-vaisselle. Les réglages d'usine sont spécifiques au modèle, merci de suivre les instructions ci-dessus pour vérifier ceux qui s'appliquent à votre machine.

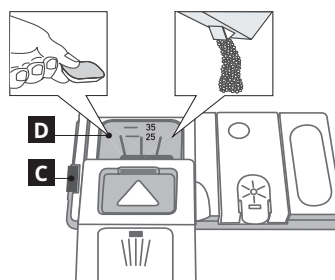
- Si vous observez des traces bleuâtres sur la vaisselle, placez sur un niveau plus bas (1-2).
- Si vous observez des gouttelettes d'eau ou des traces de calcaire sur la vaisselle, placez sur un niveau plus haut (3-4).

Remplir de distributeur de détergent

L'utilisation de détergent non conçu pour les lave-vaisselles peut provoquer un dysfonctionnement ou un dommage à l'appareil.

Pour ouvrir le distributeur de détergent, appuyez sur le bouton **C**.

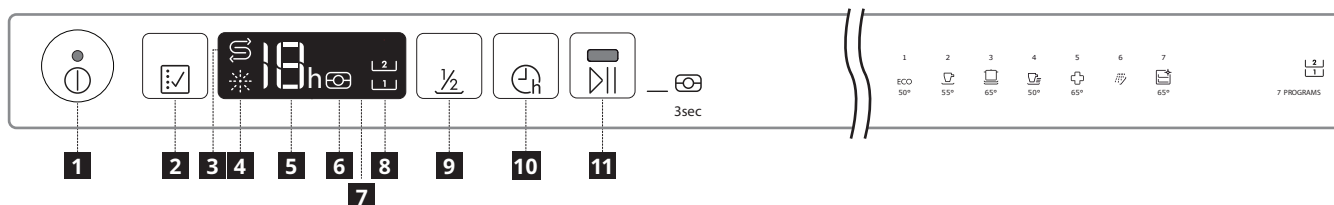
Insérez le détergent dans le distributeur sec **D** uniquement. Placez la quantité de détergent pour le pré lavage directement dans la cuve.



1. Lorsque vous mesurez le détergent, reportez-vous à l'information mentionnée plus haut pour ajouter la bonne quantité. À l'intérieur du distributeur **D** se trouvent des indications pour aider au dosage de détergent.
2. Enlevez les résidus de détergent sur le bord des récipients avant de fermer le couvercle; un clic se fait entendre.
3. Fermez le couvercle du distributeur de détergent en le tirant vers le haut jusqu'à ce que le dispositif soit fermement en place.

Le distributeur de détergent s'ouvre automatiquement, au moment déterminé par le programme. Si vous utilisez un détergent « tout-en-un », nous vous conseillons d'utiliser la touche PASTILLE, elle ajuste le programme de façon à toujours obtenir les meilleurs résultats de lavage et séchage.

Panneau de commande



- 1 Touche et voyant Marche-Arrêt/Réinitialisation
- 2 Bouton de sélection de programme
- 3 Témoin de remplissage de sel
- 4 Témoin de remplissage de liquide de rinçage
- 5 Voyant pour le numéro du programme et le temps restant

- 6 Voyant tablette
- 7 Écran
- 8 Témoin Demi-charge
- 9 Bouton Demi-charge
- 10 Bouton de démarrage différé
- 11 Bouton DÉPART/Pause avec témoin / Tablette

Fonctions

NATURALDRY

Le Système d'ouverture de porte NaturalDry est un système de séchage à convection qui ouvre automatiquement la porte pendant/après la phase de séchage pour assurer une performance de séchage exceptionnelle chaque jour. La porte s'ouvre à une température qui est sûre pour les meubles de votre cuisine. Ne sortez pas la vaisselle immédiatement après l'ouverture de la porte mais attendez pour permettre un séchage correct. La fonction ne peut pas être activée pour tous les programmes, consulter le tableau des programmes.

À titre de protection supplémentaire contre la vapeur, une feuille de protection spécifiquement conçue est ajoutée avec le lave-vaisselle. Pour voir comment monter la feuille de protection, consulter le (GUIDE D'INSTALLATION).

La fonctionnalité NaturalDry pourrait être désactivée par l'utilisateur comme suit :

1. Allez au menu de logiciel du lave-vaisselle en appuyant et en maintenant le bouton  (6 sec).
2. Vous passez au Menu de contrôle NaturalDry, vous pouvez changer d'état de la fonctionnalité NaturalDry en appuyant sur le bouton .

E – activé **d** – désactivé

Pour confirmer le changement et sortir du Menu Contrôle, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé (3 sec).

	Pour régler un départ différé
	Pour régler une demi-fonction
	Pour régler une fonction multiple

	OUVERTURE DE LA PORTE
ÉCO 50°	après 150 min
Lavage et séchage conventionnels 55°	fin de cycle
INTENSIF 65°	fin de cycle
Lavage rapide 50°	N/A
STÉRILISATION 65°	N/A
PRÉLAVAGE	N/A
Auto-nettoyage 65°	N/A

Les fonctions peuvent être sélectionnées directement en appuyant sur la touche correspondante (voir PANNEAU DE COMMANDE).

Si une fonction n'est pas compatible avec le programme sélectionné voir TABLEAU DES PROGRAMMES, le voyant correspondant clignote 3 fois et un signal sonore se fait entendre. La fonction n'est pas activée.

Tableau des programmes

Programme			Séchage	Natural Dry	Fonctions disponibles (*)	Durée du programme de lavage (h:min)**)	Consommation d'eau (litres/cycle)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)
1 Éco	ECO	50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Lavage et séchage conventionnels		55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensif		65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Lavage rapide		50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Stérilisation		65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Prélavage		-	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Auto-nettoyage		65°	-	-		0:50	8.0	0.80

Les données du programme Éco sont mesurées sous des conditions en laboratoire conformément à la norme européenne EN 60436:2019. Note pour les laboratoires d'essais : Pour obtenir des informations sur les conditions de tests comparatifs EN, merci d'envoyer un courriel à l'adresse suivante : dw_test_support@whirlpool.com

Aucun prétraitement de la vaisselle n'est nécessaire avant l'un quelconque des programmes.

*) Les options ne peuvent pas toutes être utilisées en même temps.

**) Les valeurs indiquées pour des programmes différents du programme éco sont fournies à titre indicatif uniquement. Le temps réel peut varier selon des facteurs comme la température et la pression de l'eau, la température de la pièce, la quantité de détergent, la quantité et le type de vaisselle, l'équilibre de la charge, les options supplémentaires sélectionnées, et la calibration du capteur.

1. **ECO** - Le programme Éco est adapté pour nettoyer de la vaisselle normalement sale, et pour cette utilisation, il est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie et d'eau combinée, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.
2. **LAVAGE ET SÉCHAGE CONVENTIONNELS** - Sauté mixte. Pour la vaisselle normalement sale avec des résidus de nourriture secs.
3. **INTENSIF** - Programme conseillé pour la vaisselle très sale, surtout les poêles et les casseroles (ne pas utiliser pour la vaisselle délicate).



4. **LAVAGE RAPIDE** - Programme pour peu de vaisselle normalement sale. Assure un nettoyage impeccable en très peu de temps.
5. **HYGIÈNE** - Programme pour vaisselle normalement ou très sale avec étape supplémentaire de lavage antibactérien. Peut être utilisé pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle.
6. **PRÉLAVAGE** - Utilisé pour rincer la vaisselle qui doit être lavée ultérieurement. N'utilisez pas de détergent avec ce programme.
7. **AUTO-NETTOYAGE** - Programme à utiliser pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle, à réaliser uniquement lorsque le lave-vaisselle est VIDE en utilisant des détergents spécifiques conçus pour l'entretien du lave-vaisselle.

Modifier un programme en cours

Si vous avez sélectionné le mauvais programme, vous pouvez le changer si c'est fait au début du cycle : ouvrir la porte, appuyer sur le bouton « MARCHE/ARRÊT » et le maintenir enfoncé, la machine s'éteindra. Rallumez l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT et sélectionnez le nouveau cycle de lavage et les options désirées ; Lancez le cycle de lavage en appuyant sur le bouton « START/Pause » et en fermant la porte dans les 4 sec.

Si cela prend plus de 4 secondes, l'appareil fait automatiquement une pause et vous devez le redémarrer en répétant la dernière opération.

Ajouter de la vaisselle

Sans éteindre l'appareil, ouvrez la porte (le voyant DÉPART/PAUSE commence à clignoter) (**attention à la vapeur CHAUDE !**) et placez la vaisselle à l'intérieur du lave-vaisselle. Appuyer sur le bouton MARCHE/Pause et fermer la porte dans les 4 sec, le cycle reprendra à l'endroit où il a été interrompu.

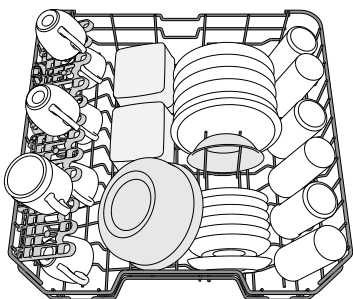
Interruptions imprévues

Si la porte est ouverte durant le cycle de lavage, ou s'il y a une panne de courant, le cycle s'interrompt. Appuyer sur le bouton MARCHE/Pause et fermer la porte dans les 4 sec, le cycle reprendra à l'endroit où il a été interrompu.

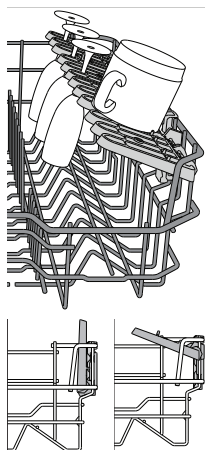
Chargement des paniers

Panier supérieur

Chargez la vaisselle délicate et légère : verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.



(exemple de chargement du panier supérieur)



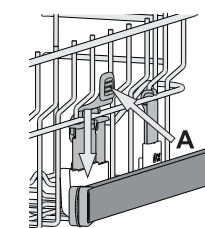
Volets pliables avec positions ajustables

Les volets pliables peuvent être placés à trois hauteurs différentes pour optimiser le rangement de la vaisselle sur le panier.

Les verres de vin peuvent être placés de façon sécuritaire dans les volets pliables en insérant le pied de chaque verre dans la fente correspondante.

Selon le modèle :

- pour déplier les volets, il est nécessaire de les coulisser vers le haut et de les tourner ou de les libérer des griffes et de les tirer vers le bas.
- pour replier les volets, il est nécessaire de les tourner et de les faire coulisser vers le bas ou de les tirer vers le haut et de fixer les pattes aux griffes.



Ajuster la hauteur du panier supérieur

Vous pouvez ajuster la hauteur du panier supérieur : position élevée pour placer la vaisselle encombrante sur le panier inférieur, et la position basse pour profiter au maximum des supports rabattables et créant plus d'espace vers le haut et éviter les chocs avec les articles sur le panier inférieur.

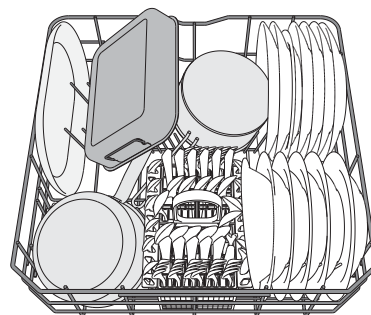
Le panier supérieur comprend un **dispositif de réglage de la hauteur du panier supérieur** (voir figure), sans appuyer sur les leviers, simplement soulever en tenant le panier sur les côtés jusqu'à ce qu'il soit stable en position élevée.

Pour abaisser le panier, appuyez sur les leviers **A** sur les côtés du panier et déplacez-le vers le bas.

Nous vous conseillons fortement de ne pas ajuster la hauteur du panier lorsqu'il est chargé. Ne JAMAIS soulever ou abaisser un seul côté du panier.

Panier inférieur

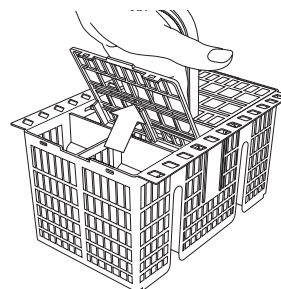
Pour les poêles, les couvercles, les plats, les saladiers, les couverts, etc. Les grands plats et les grands couvercles devraient être placés sur le côté pour éviter qu'ils n'entravent le fonctionnement des bras d'aspersion.



(exemple de chargement du panier inférieur)

Panier à couvert

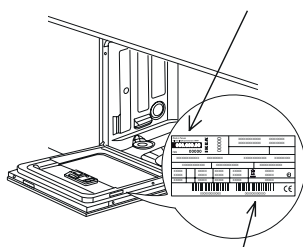
Le panier comprend des grilles supérieures pour placer les couverts plus facilement. Le panier à couvert doit uniquement être placé à l'avant du panier inférieur. **Les couteaux et autres ustensiles avec des bords tranchants doivent être placés dans le panier à couvert avec la pointe vers le bas, ou placés à l'horizontal dans le compartiment rabattable sur le panier supérieur.**



Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail de la base de données sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.

Sur la plaque signalétique, le numéro de série est à 8 chiffres



Sur la plaque signalétique, le numéro de série est à 12 chiffres

Que faut-il faire si...

Si vous constatez un problème avec votre appareil, consultez le chapitre « Que faut-il faire si... » dans la version complète du Manuel de l'utilisateur disponible sur : www.ikea.com.

Caractéristiques techniques

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Marque	Configura- tion	Réglage du nombre de places	Tension (V) Fréquence (Hz)	Classe de rende- ment énergé- tique	Consommation énergétique (kWh/100 cycles)	Consommation d'eau (l/ programme)	Classe de per- formances de nettoyage/ séchage	Pression d'alimentation en eau (Bar) max, min	Consommation électrique en		Niveau de bruit (dB)A	Classe de bruit
									Départ différé (W)	Mode veille (W)		







400011628271

